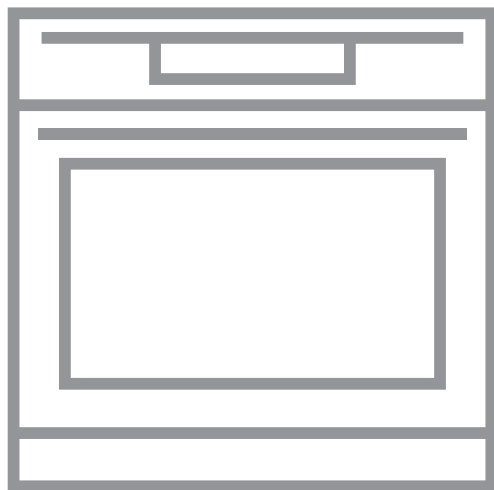


▶ PRO COMBI
BS5731472M

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



СОДЕРЖАНИЕ

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.....	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.....	5
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ.....	8
4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ.....	9
5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.....	11
6. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	13
7. ФУНКЦИИ ЧАСОВ.....	17
8. АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ.....	19
9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ.....	21
10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ.....	24
11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.....	26
12. УХОД И ОЧИСТКА.....	51
13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	56
14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ.....	59

ДЛЯ ИДЕАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Благодарим Вас за выбор данного изделия AEG. Оно будет безупречно служить Вам долгие годы – ведь мы создали его, призвав на помощь инновационные технологии, которые помогают облегчить жизнь и реализуют функции, которых не найдешь в обычных приборах. Потратьте несколько минут на чтение, чтобы получить от своей покупки максимум пользы.

На нашем веб-сайте Вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, мастер устранения неисправностей, информацию о техническом обслуживании:

www.aeg.com/webselfservice



Зарегистрировать свое изделие для улучшения обслуживания:

www.registeraeg.com



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы и фирменные запасные части для своего прибора:

www.aeg.com/shop

ПОДДЕРЖКА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Мы рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервис-центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, код изделия (PNC), серийный номер.

Данная информация находится на табличке с техническими данными.

 Внимание / Важные сведения по технике безопасности.

 Общая информация и рекомендации

 Информация по охране окружающей среды

Право на изменения сохраняется.

1. СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Всегда храните данное руководство под рукой в надежном месте для последующего использования.

1.1 Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и выше и лицами с ограниченными физическими способностями только в случае присмотра или получения инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать прибор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей и утилизируйте материалы надлежащим образом.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части прибора сохраняют высокую температуру.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, его следует включить.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание прибора не должно производиться детьми без присмотра.
- Детям младше 3 лет категорически запрещается находиться рядом с прибором во время его работы.

1.2 Общие правила техники безопасности

- Установка прибора и замена кабеля должна осуществляться только квалифицированным персоналом!
- **ВНИМАНИЕ:** Прибор и его доступные для контакта части сильно нагреваются во время эксплуатации. Будьте осторожны и не прикасайтесь к нагревательным элементам. Детям младше 8 лет запрещается находиться рядом с прибором, если только за ними не обеспечивается постоянный надзор взрослых.
- Помещая в прибор или извлекая из него посуду или аксессуары, всегда используйте кухонные рукавицы.
- Перед выполнением операций по очистке и уходу отключите прибор от сети электропитания.
- Перед тем, как менять лампочку, убедитесь, что прибор отключен от электропитания, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.
- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы, так как ими можно поцарапать его поверхность, в результате чего стекло может лопнуть.
- В случае повреждения кабеля электропитания во избежание поражения электрическим током он должен быть заменен изготовителем, авторизованным сервисным центром или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Для извлечения направляющих для противня вытяните сначала переднюю, а затем заднюю часть направляющей для противня из боковой стенки движением, направленным от стенки.

Установка направляющих для противня производится в обратном порядке.

- Используйте только термошуп, рекомендованный для данного прибора.

2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

2.1 Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, имеющий повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Никогда не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении: прибор имеет большой вес. Всегда используйте защитные перчатки и закрытую обувь.
- При перемещении прибора не тяните за его ручку.
- Обеспечьте наличие минимально допустимых зазоров между соседними приборами и предметами мебели.
- Убедитесь, что мебель под прибором и рядом с ним надежно закреплена.
- Другие приборы или предметы мебели, находящиеся по обе стороны прибора, должны иметь ту же высоту.
- Убедитесь, что указанные на табличке с техническими данными параметры электропитания соответствуют параметрам электросети. В противном случае обратитесь к электрику.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не используйте тройники и удлинители.
- Позаботьтесь о том, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена нашим авторизованным сервисным центром.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей с дверцей прибора или приближения к ней, особенно, если дверца сильно нагрета.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.
- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только по окончании установки прибора. Убедитесь, что после установки прибора к вилке электропитания имеется свободный доступ.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие

2.2 Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все подключения к электросети должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.

- предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство для изоляции, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать зазор между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

2.3 Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога и поражения электрическим током или взрыва.

- Данный прибор предназначен только для бытового применения.
- Не вносите изменения в параметры данного прибора.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не закрыты.
- Во время работы прибора не оставляйте его без присмотра.
- Прибор необходимо выключать после каждого использования.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора во время его работы. Может произойти высвобождение горячего воздуха.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками; не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- Не используйте прибор в качестве столешницы или подставки для каких-либо предметов.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора. При использовании ингредиентов, содержащих алкоголь, может образовываться воздушно-спиртовая смесь.
- При открывании дверцы прибора рядом с ним не должно быть искр или открытого пламени.

- Не помещайте на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся вещества или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.
- Не используйте режим микроволновой печи для предварительного нагрева духового шкафа.



ВНИМАНИЕ!

Существует риск повреждения прибора.

- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали:
 - не помещайте непосредственно на дно прибора посуду и иные предметы.
 - не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
 - не наливайте в нагретый прибор воду.
 - не храните влажную посуду и продукты в приборе после окончания приготовления пищи.
 - соблюдайте осторожность при установке и извлечении аксессуаров.
- Изменение цвета эмали не влияет на эффективность работы прибора.
- Для приготовления тортов, содержащих большое количество влаги, используйте противень для жарки. Соки из фруктов могут вызывать появление пятен, удалить которые будет невозможно.
- Данный прибор предназначен только для приготовления пищи. Его не следует использовать в других целях, например, для обогрева помещений.
- Всегда готовьте при закрытой дверце духового шкафа.
- В случае установки прибора за мебельной панелью (например, за дверцей) позаботьтесь о том, чтобы во время работы прибора дверца ни в коем случае не оказывалась закрытой. Нагрев и влажность, образующиеся за закрытой дверцей или мебельной панелью, могут привести к последующему повреждению прибора, места его установки или

пола. Не закрывайте дверцу мебели до окончательного остывания прибора после использования.

2.4 Приготовление на пару



ВНИМАНИЕ!

Существует риск получения ожогов и повреждения прибора.

- Высвобождаемый пар может привести к получению ожогов:
 - Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора при включенной функции. Может произойти высвобождение пара.
 - Соблюдайте осторожность при открывании дверцы прибора после приготовления на пару.

2.5 Уход и очистка



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. В противном случае стеклянные панели могут треснуть.
- Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

- В случае использования спрея для очистки духового шкафа следуйте инструкции по безопасности на его упаковке.
- Не очищайте каталитическую эмаль (если прибор имеет соответствующее покрытие) какими-либо мощными средствами.

2.6 Внутреннее освещение

- В приборе используется модуль подсветки или галогеновая лампа, предназначенная специально для бытовых приборов. Не используйте его для освещения дома.



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током.

- Перед заменой лампы отключите электропитание прибора.
- Используйте только лампы той же спецификации.

2.7 Утилизация



ВНИМАНИЕ!

Существует опасность травмы или удушья.

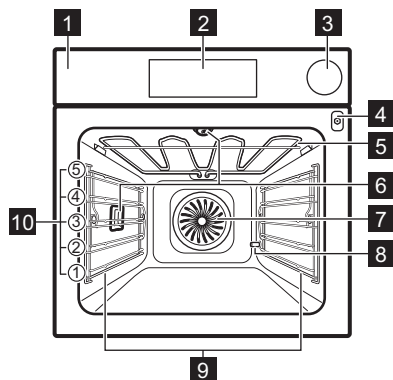
- Отключите прибор от сети электропитания.
- Обрежьте кабель электропитания как можно ближе к прибору и утилизируйте его.
- Удалите защелку дверцы, чтобы дети или домашние животные не оказались заблокированными в приборе.

2.8 Сервис

- Для ремонта прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Применяйте только оригинальные запасные части.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

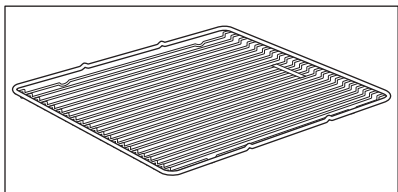
3.1 Общий обзор



- 1** Панель управления
- 2** Электронный программатор
- 3** Выдвижной резервуар для воды
- 4** Гнездо для термошупа
- 5** Нагревательный элемент
- 6** Лампа освещения
- 7** Вентилятор
- 8** Выпускное отверстие трубки для удаления накипи
- 9** Съёмная направляющая для противня
- 10** Положение противней

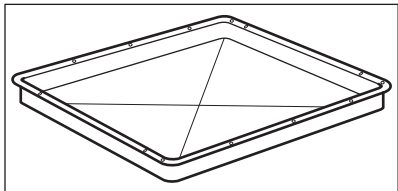
3.2 Принадлежности

Решетка



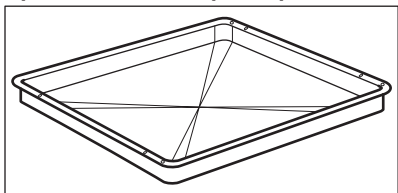
Для кухонной посуды, форм для выпечки, жаркого.

Глубокий противень



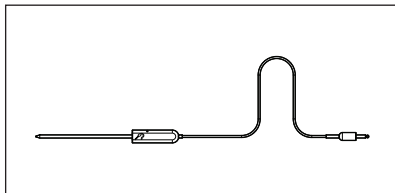
Для тортов и печенья.

Противень для жарки / гриля



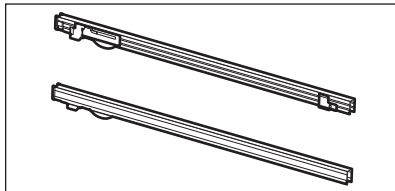
Для выпекания и жарки или в качестве поддона для сбора жира.

Термошуп



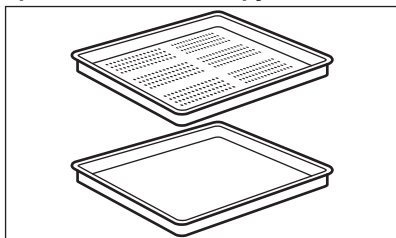
Определение готовности блюда.

Телескопические направляющие



Для полок и противней.

Набор противней для приготовления на пару

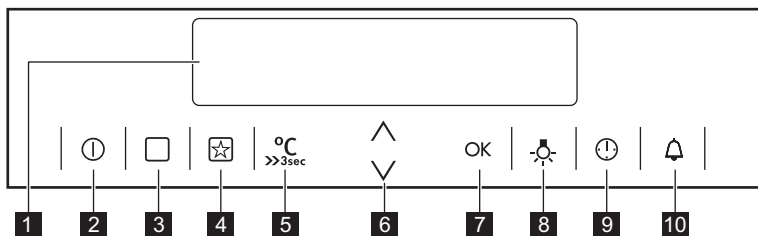


Один контейнер для продуктов без отверстий и один контейнер с отверстиями.

Набор противней для приготовления на пару удаляет конденсирующуюся воду из продуктов в ходе приготовления на пару. Используйте его для приготовления продуктов, которые не должны готовиться, будучи погруженными в воду (например, овощей, разделанной рыбы, куриных грудок). Данный набор не подходит для продуктов, которые должны быть погружены в воду (например, риса, поленты, макаронных изделий).







4. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

4.1 Электронный программатор

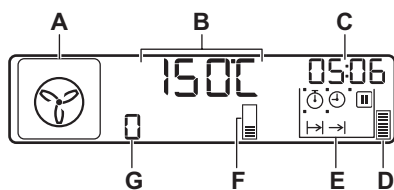


Управление прибором осуществляется с помощью сенсорных полей.

Сенсорное поле	Описание	Функции
1	ДИСПЛЕЙ	На дисплее отображаются текущие настройки прибора.
2	«ВКЛ./ВЫКЛ.»	Включение и выключение прибора.
3	Доп. реж.	Выбор режима или автоматической программы духового шкафа.
4	ЛЮБИМАЯ ПРОГРАММА	Запись Вашей любимой программы. Обеспечение непосредственного доступа к Вашей любимой программе, даже когда прибор выключен.



Сенсорное поле	Описание	Функции
5 	ТЕМПЕРАТУРА / БЫСТРЫЙ НАГРЕВ	Установка и проверка температуры внутри камеры или температуры термощупа (если имеется). Нажатие и удерживание в течение трех секунд приводит к включению или выключению функции быстрого нагрева. Прямой доступ к настройке температуры первого режима духового шкафа, когда прибор выключен.
6 	ВВЕРХ, ВНИЗ	Перемещение вверх и вниз по меню.
7 	OK	Подтверждение выбора или параметра настройки.
8 	ОСВЕЩЕНИЕ ДУХОВОГО ШКАФА	Включение или выключение лампы.
9 	ЧАСЫ	Включение функций часов.
10 	ТАЙМЕР	Установка функции «Таймер».







4.2 Дисплей




- A. Символ режима духового шкафа
- B. Отображение температуры/ времени дня
- C. Часы / Отображение остаточного тепла / Таймер
- D. Индикация остаточного тепла
- E. Индикация функций часов
- F. Индикация нагрева / быстрого нагрева
- G. Номер режима/программы духового шкафа

Другие индикаторы дисплея:

Символ	Название	Функции
	Функции	Можно выбрать режим духового шкафа.
	Автоматические программы	Выбор автоматической программы.

Символ	Название	Функции
	Любимая программа	Выполняется любимая программа.
kg / gr	кг / г	Работает автоматическая программа с функцией приготовления по весу.
h / min	час / мин	Работает функция часов.
°C →	Температура / быстрый нагрев	Работает указанная функция.
°C	Температура	Индикация текущей температуры.
	Температура	Эту температуру можно изменить.
	Термощуп	Датчик термощупа вставляется в гнездо термощупа.
	Освещение	Освещение было выключено.
	Таймер	Работает таймер.
	Индикатор выдвижного резервуара для воды	Отображение уровня воды

4.3 Индикация мощности нагрева

При включении функции духового шкафа на дисплее появляются полоски . Полоски отражают

повышение или понижение температуры внутри прибора.

При достижении прибором заданной температуры полоски пропадают с дисплея.

5. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

5.1 Первая чистка

Извлеките из прибора все принадлежности и съемные направляющие для противней.



См. Главу «Уход и очистка».

Перед первым использованием прибор и принадлежности следует очистить.



Установите принадлежности и съемные направляющие для полок обратно на место.

5.2 Установка текущего времени

При первом подключении к сети на дисплее на несколько секунд высветятся все его символы. В течение последующих нескольких секунд на дисплее будет отображаться версия встроенного программного обеспечения.

После того, как на дисплее перестанет отображаться версия программного обеспечения, на нем появятся

символы времени «h» (час) и «12:00». «12» начнет мигать.


1. С помощью \wedge или \vee установите значение часов.
2. Коснитесь ОК или .
3. С помощью кнопок \wedge или \vee установите значение минут.
4. Коснитесь ОК или .

На дисплее температуры/времени отобразится новое текущее время.

5.3 Изменение времени

Изменение времени суток возможно только если прибор выключен.

Коснитесь .

На дисплее начнет мигать . Порядок установки времени суток описан в Главе «Установка текущего времени».

5.4 Установка уровня жесткости воды

При подключении прибора к сети электропитания необходимо задать уровень жесткости воды.

В таблице ниже описывается соответствие диапазонов жесткости воды содержанию в ней кальция (в ммоль/л) и характеристикам воды.






Жесткость воды		Содержание кальция (ммоль/л)	Содержание кальция (мг/л)	Тип воды
Класс	dH			
1	0 - 7	0 - 1.3	0 - 50	Мягкая
2	7 - 14	1.3 - 2.5	50 - 100	Умеренно жесткая
3	14 - 21	2.5 - 3.8	100 - 150	Жесткая
4	более 21	более 3,8	более 150	Очень жесткая

Если жесткость воды превышает приведенные в Таблице значения, наполните выдвижной резервуар для воды бутилированной водой.

1. Возьмите индикаторную полоску с четырьмя изменяющимися цветами. Полоска поставляется в комплекте набора противней для приготовления на пару для духового шкафа.
2. Погрузите полоску в воду приблизительно на 1 секунду так, чтобы все ее изменяющиеся участки оказались в воде. Не помещайте полоску в проточную воду!
3. Стряхните с полоски лишнюю воду.
4. Через 1 минуту проверьте жесткость воды, воспользовавшись таблицей ниже. Цвета изменяющихся зон продолжают меняться по

истечении 1 минуты. В ходе измерения это учитываться не должно.

5. Задайте жесткость воды в меню «Настройки». См. «Использование меню "Настройки"».

Индикаторная полоска	Жесткость воды
	1
	
	2
	3
	4

Черные квадраты в таблице соответствуют красным квадратам на индикаторной полоске.

Изменить уровень жесткости воды можно в меню «Настройки».

После перебоя в электропитании устанавливать уровень жесткости воды заново не потребуется.

6. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ












ВНИМАНИЕ!
См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

6.1 Эксплуатация прибора

Для эксплуатации прибора можно использовать:


- **ручной режим;**
- **автоматические программы.**

6.2 Режимы духового шкафа

Режим духового шкафа	Применение
 <p>Горячий воздух</p>	Одновременное выпекание, жарка и высушивание продуктов на 3 уровнях. Установите температуру на 20°C – 40°C ниже, чем для режима «Верхний + нижний нагрев».
 <p>Пицца</p>	Выпекание на 1 уровне духового шкафа, когда требуется более интенсивное подрумянивание и хрустящая нижняя корочка. Установите температуру на 20°C – 40°C ниже, чем для режима «Верхний + нижний нагрев».
 <p>Медл. приготовление</p>	Приготовление нежных и сочных жареных кусков мяса.
 <p>Верхн/нижн. нагрев</p>	Выпекание и жарка продуктов на одном уровне духового шкафа.
 <p>Замороженные продукты</p>	Приготовление продуктов быстрого приготовления, например, картофеля фри, картофельных ломтиков, блинчиков с фаршем с образованием хрустящей корочки.
 <p>Турбо-гриль</p>	Жарка крупных кусков мяса или птицы (не филе) на одном уровне, а также запекание и обжаривание.
 <p>Малый гриль</p>	Приготовление на гриле продуктов плоской формы и тостов.
 <p>Быстрое грилирование</p>	Приготовление на гриле большого количества продуктов плоской формы, а также приготовление тостов.
 <p>Поддержание Тепла</p>	Сохранение пищи в теплом виде.



Режим духового шкафа	Применение
	Нижний нагрев Выпекание пирогов с хрустящей основой и консервирование продуктов.
	Размораживание Данная функция может использоваться для размораживания таких замороженных продуктов, овощей и фруктов. Время размораживания зависит от объема и размеров замороженных продуктов.
	Влажный горячий воздух Экономия электроэнергии при выпечке, а также выпекание в формах на 1 уровне духового шкафа. Данная функция использовалась при определении класса энергоэффективности в соответствии с EN 60350-1. Сначала необходимо установить время приготовления. Более подробные сведения о рекомендуемых настройках находятся в Таблицах для приготовления пищи.
	Хлеб Используйте данную функцию для приготовления хлеба и булочек на хорошем профессиональном уровне в части получения хрустящей корочки, ее блеска и цвета.
	Регенерация Разогрев продуктов с помощью пара предотвращает подсыхание поверхности обеспечивая равномерный и бережный нагрев, восстанавливая вкус и аромат продуктов, как если бы они были только что приготовлены. Данная функция может использоваться для разогрева продуктов непосредственно на тарелке. Можно разогревать больше одной тарелки одновременно, используя несколько положений противней.
	Горячий пар Выпекание хлеба, жарка больших кусков мяса или разогрев охлажденных или замороженных продуктов.
	Интенсивный пар Приготовление продуктов с высоким содержанием влаги и приготовление на пару рыбы, заварного крема и терринов (блюдо в горшочке).
	Влажный пар Приготовление овощей, рыбы, картофеля, риса, макаронных изделий и других блюд.

6.3 Задание режимов духового шкафа

1. Включите прибор при помощи  или .

На дисплее отобразится предварительно заданная

температура, символ и номер режима духового шкафа.

2. Коснитесь  или , чтобы установить режим духового шкафа.

3. Коснитесь **OK** или прибор начнет работу автоматически через пять секунд.



Если включить прибор и не выбрать ни одного режима или программы, через 20 секунд прибор автоматически отключится.

6.4 Изменение температуры

Нажатием \wedge или \vee можно изменять температуру с шагом в 5°C.

При достижении прибором заданной температуры раздаются три звуковых сигнала, и индикатор нагрева гаснет.

6.5 Выведение температуры на дисплей

В ходе выполнения режима или программы прибора можно проверить температуру внутри прибора.

1. Коснитесь $\text{°C} \rightarrow$.
На дисплее температуры/времени отобразится температура внутри устройства.
2. Нажмите на **OK**, чтобы вернуться в режим установки температуры, или она начнет автоматически отображаться на дисплее через пять секунд.


6.6 Функция «Быстрый нагрев»



Не ставьте продукты в духовой шкаф во время работы режима быстрого нагрева.

Ряд режимов духового шкафа не допускает одновременное включение режима «Быстрый нагрев». Если быстрый нагрев недоступен для выбранного режима, выдается звуковой сигнал (в случае, если в меню «Настройки» включена выдача звуковых сигналов в случае неисправностей). См. «Использование меню установок».

Режим быстрого нагрева позволяет уменьшить время нагрева.

Для включения или выключения режима «Быстрый нагрев» коснитесь и удерживайте поле $\text{°C} \rightarrow$ более 3 секунд. После включения режима быстрого нагрева полоски на дисплее  поочередно загораются, а также появляется $\text{°C} \rightarrow$, указывая, что данный режим работает.


6.7 Приготовление на пару

Крышка выдвижного резервуара для воды находится внутри панели управления.




ВНИМАНИЕ!

В качестве жидкости используйте только воду. Не используйте фильтрованную (деминерализованную) или дистиллированную воду.

1. Нажмите на крышку, чтобы открыть выдвижной резервуар для воды.
2. Наполните выдвижной резервуар для воды холодной водой до максимальной отметки (около 950 мл), пока не начнут выдаваться звуковые сигналы или пока на дисплее не появится соответствующее сообщение. Этого количества воды достаточно примерно на 50 минут. Не наполняйте выдвижной резервуар для воды сверх максимальной отметки. Это может привести к протечке воды, ее переливу или повреждению мебели.
3. Установите выдвижной резервуар для воды в исходное положение.
4. Включите прибор.
5. Выберите режим приготовления на пару (см. «Режимы духового шкафа») и задайте температуру.
6. При необходимости коснитесь , чтобы задать режим «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ» \rightarrow или «ОКОНЧАНИЕ» \rightarrow (см. разделы «Установка режима

«ОКОНЧАНИЕ» или «Установка режима «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ»).



Первый пар начнет поступать примерно через 2 минуты. При достижении температуры, близкой к заданной, прибор выдает звуковой сигнал. По окончании приготовления снова звучит звуковой сигнал.

7. Коснитесь  для отключения звукового сигнала и для выключения прибора.

6.8 Экономия электроэнергии






Данный прибор оснащен несколькими функциями, позволяющими экономить электроэнергию во время приготовления.

- **Общие рекомендации**
 - Позаботьтесь о том, чтобы дверца во время работы прибора была плотно закрыта. Во время приготовления дверца должна быть закрыта как можно большую часть времени.
 - Для повышения энергосбережения используйте металлическую посуду.
 - Если это возможно, помещайте продукты в духовой шкаф, не разогревая его.
 - Если продолжительность приготовления превышает 30 минут, уменьшите температуру духового шкафа до минимальной за 3-10 минут до окончания приготовления в зависимости от продолжительности приготовления. Приготовление продолжится благодаря остаточному теплу внутри духового шкафа.
 - Используйте остаточное тепло для разогрева других продуктов.


- **Приготовление с использованием вентилятора** – по возможности выбирайте функции приготовления, в которых используется вентилятор. Это позволит сэкономить электроэнергию.
- **Остаточное тепло**
 - В ряде функций духового шкафа при использовании программ с заданным временем работы («Продолжительность», «Окончание», «Отсрочка пуска») и временем работы более 30 минут нагревательные элементы автоматически выключаются на 10% раньше. Вентилятор и лампа освещения продолжают работать.
- **Использование прибора с выключенной лампой освещения** – выключите лампу освещения на время приготовления и включайте ее только когда она Вам нужна.
- **Сохранение продуктов теплыми** – если Вы хотите использовать остаточное тепло для сохранения пищи в теплом состоянии выбирайте максимально низкое значение температуры. На дисплее будет отображаться температура остаточного тепла.
- При использовании функции **Влажный горячий воздух** лампа выключается через 30 секунд. Лампу можно включить снова, но данное действие сократит ожидаемый эффект от экономии электроэнергии.
- **Выключение дисплея** – при необходимости можно полностью выключить дисплей. Одновременно коснитесь кнопок  и  и удерживайте их до момента выключения дисплея. Это же действие используется для включения прибора.

7. ФУНКЦИИ ЧАСОВ




7.1 Таблица функций часов

Функция часов	Применение
 ТАЙМЕР ПРЯМОГО ОТСЧЕТА	Включение функции отсчета времени с начала приготовления для слежения за продолжительностью времени работы прибора. Эта функция не влияет на работу прибора.
 ВРЕМЯ СУТОК	Отображение времени суток. Порядок изменения времени суток описан в Главе «Установка текущего времени».
 ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ	Задание продолжительности работы прибора.
 ОКОНЧАНИЕ	Установка времени окончания работы прибора. При одновременном использовании функций «Продолж.» и «Окончание» (отсрочка пуска) можно задать время для автоматического включения и выключения прибора.
 ВКЛЮЧИЛ И ИДИ	Включение прибора с необходимыми установками одним касанием сенсорного поля в любое время.

7.2 Таймер прямого отсчета








 Функция отсчета времени с начала приготовления не включается, если не заданы функции Продолжительность и Окончание.



Отсчет времени с начала приготовления включается, когда прибор начинает нагрев.

1. Для сброса счетчика прямого отсчета нажимайте на , пока на дисплее не замигает .
2. Нажимайте на , пока на дисплее не высветится «00:00». Таймер начнет прямой отсчет времени с нуля.


7.3 Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ

1. Включите прибор и выберите режим и температуру духового шкафа.

2. Нажимайте на , пока на дисплее не отобразится .
На дисплее замигает .
3. Воспользуйтесь  или , чтобы установить значение минут для функции «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ».
4. Коснитесь **OK** для подтверждения.
5. Воспользуйтесь  или , чтобы установить значение часов для функции «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ».



 Если во время установки значения часов для функции «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ» коснуться  или **OK**, прибор перейдет к настройке функции «ОКОНЧАНИЕ».


6. По истечении установленного времени в течение двух минут выдается звуковой сигнал.




на дисплее при этом будет мигать символ  и показание текущего времени. Прибор выключается.


- Для отключения звукового сигнала коснитесь любого сенсорного поля или откройте дверцу духового шкафа.
- Выключите прибор.

7.4 Установка функции «ОКОНЧАНИЕ»

- Включите прибор и выберите режим и температуру духового шкафа.
- Нажимайте на , пока на дисплее не отобразится .

на дисплее мигает .



- Воспользуйтесь  или  для установки функции ОКОНЧАНИЕ ОК или  для подтверждения. Сначала установите минуты, а затем часы.

По истечении установленного времени в течение двух минут выдается звуковой сигнал. На дисплее при этом будет мигать символ  и показание текущего времени. Прибор выключается.



- Для отключения звукового сигнала коснитесь любого сенсорного поля или откройте дверцу духового шкафа.
- Выключите прибор.

7.5 Установка функции «ВКЛЮЧИЛ и ИДИ»

Функцию «ВКЛЮЧИЛ и ИДИ» можно использовать, только если задана «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ».

- Выберите режим (или программу) и задайте температуру (см. «Установка режима духового шкафа» и «Изменение температуры»).
- Установите «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ» (см. «Установка ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ»).
- Нажимайте  до тех пор, пока на дисплее не начнет мигать .

- Коснитесь ОК, чтобы задать функцию «ВКЛЮЧИЛ и ИДИ».

На дисплее отобразятся  и  с индикатором. Этот индикатор указывает, какая функция часов включена.







- Коснитесь любого сенсорного поля (кроме ВКЛ/ВЫКЛ), чтобы задать функцию «ВКЛЮЧИЛ и ИДИ».


7.6 Установка функции «ТАЙМЕР»

Функция «ТАЙМЕР» предназначена для обратного отсчета времени (максимум 23 час 59 мин). Эта функция не влияет на работу духового шкафа. Таймер можно включить в любое время – даже тогда, когда сам прибор выключен.

- Коснитесь .

на дисплее начнет мигать «00» и .

- Для переключения между режимами используйте . Сначала задаются секунды, а затем – минуты и часы.
- Воспользуйтесь сенсорными полями  или  для установки функции «ТАЙМЕР» и полем  для подтверждения.
- Для сброса заданного времени одновременно коснитесь сенсорных полей  и .
- Коснитесь ОК или ТАЙМЕР начнет работу автоматически через пять секунд.

По истечении установленного времени в течение двух минут будет звучать звуковой сигнал, а на дисплее будет мигать «00:00» и .

- Для отключения звукового сигнала коснитесь любого сенсорного поля или откройте дверцу духового шкафа.

7.7 Установка функции отсрочки пуска

Если необходимо, чтобы прибор автоматически включился и выключился в заданное время, можно

одновременно использовать функции ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ $\rightarrow|$ и ОКОНЧАНИЕ $\rightarrow|$. В этом случае сначала задайте функцию «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ» $\rightarrow|$, а затем – «ОКОНЧАНИЕ» $\rightarrow|$ (см. «Установка функции ОКОНЧАНИЕ» или «Установка функции «ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ»»).



Когда включена отсрочка пуска, на дисплее отображается символ режима духового шкафа, « $\rightarrow|$ » с точкой и « $\rightarrow|$ ». Точка используется для того, чтобы указать на включенную функцию часов на дисплее часов/остаточного тепла.

8. АВТОМАТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Имеется 25 автоматических программ. Автоматическую программу и соответствующий рецепт

приготовления рекомендуется использовать в том случае, когда у пользователя нет достаточного знания и опыта в кулинарном искусстве. Для всех автоматических программ на дисплее отображается предустановленное время приготовления.

8.1 Автоматические программы

Номер программы	Наименование программы
1	ОВОЩИ, ТРАДИЦИОННЫЕ
2	КАРТОФЕЛЬНАЯ ЗАПЕКАНКА
3	ДОМАШНИЙ ХЛЕБ
4	РУЛЕТЫ
5	РЫБА
6	ВАРЕНАЯ РЫБА
7	СЛАДКИЕ КЛЕЦКИ
8	ТЕЛЯЧЬЯ НОЖКА
9	РИС
10	ЛАЗАНЬЯ
11	ПОДГОТОВКА ТЕСТА
12	ТУШЕНОЕ МЯСО
13	ЖАРЕНАЯ СВИНИНА
14	ЖАРЕНАЯ ТЕЛЯТИНА
15	ЖАРЕННЫЙ ЯГНЕНОК
16	ЖАРЕНАЯ ДИЧЬ


Номер программы	Наименование программы
17	ЦЫПЛЕНОК, ЦЕЛИКОМ
18	ПИЦЦА
19	ОТКРЫТЫЙ ПИРОГ
20	ЛИМОННЫЙ БИСКВИТ
21	СЫРНЫЙ ТОРТ/ЧИЗКЕЙК
22	КАННЕЛОНИ
23	ПИРОГ БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ
24	ПИЦЦА БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ
25	РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ КАРТОФЕЛЯ БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ


8.2 Рецепты в Интернете






Рецепты для автоматических программ данного конкретного прибора можно найти на нашем веб-сайте. Для выбора подходящей книги рецептов проверьте PNC (код изделия) на табличке с техническими данными на передней рамке внутренней камеры прибора.

8.3 Автоматические программы

1. Включите прибор.
2. Коснитесь .

На дисплее отобразится , символ и номер автоматической программы.




3. Для выбора автоматической программы коснитесь  или .
4. Коснитесь **OK** или подождите пять секунд, и прибор начнет работу автоматически.
5. По истечении установленного времени в течение двух минут выдается звуковой сигнал. Символ  начинает мигать.
6. Для отключения звукового сигнала коснитесь любого сенсорного поля


или откройте дверцу духового шкафа.

7. Выключите прибор.

8.4 Автоматические программы с вводом веса




При задании веса мяса прибор автоматически рассчитывает время жарки.

1. Включите прибор.
2. Коснитесь .
3. Коснитесь  или , чтобы задать программу, учитывающую вес продуктов.

Дисплей используется для отображения следующих сведений: время приготовления, символ продолжительности , вес по умолчанию и единица измерения (кг, г).

4. Коснитесь **OK**, или установки будут автоматически сохранены через пять секунд.

Прибор включится.

5. Можно изменить установленный вес по умолчанию с помощью  или . Коснитесь **OK**.
6. По истечении установленного времени в течение двух минут выдается звуковой сигнал.  начинает мигать.

- Для отключения звукового сигнала коснитесь любого сенсорного поля или откройте дверцу духового шкафа.
- Выключите прибор.

8.5 Автоматические программы с использованием термощупа (только в отдельных моделях)

Температура внутри продукта задана по умолчанию и сохранена в программах, в которых используется термощуп. Программа завершается, когда температура внутри продукта достигает заданного значения.

- Включите прибор.
- Коснитесь нужное количество раз, чтобы на дисплее отобразилось $\rightarrow|$.

3. Установите термощуп. См. Главу «Термощуп».

4. Коснитесь \wedge или \vee для настройки программы, использующей термощуп.

На дисплее отобразится время приготовления $\rightarrow|$ и \wedge .

5. Коснитесь $\circ\text{K}$, или установки будут автоматически сохранены через пять секунд.

По истечении установленного времени в течении двух минут выдается

звуковой сигнал. $\rightarrow|$ начинает мигать.

- Для выключения звукового сигнала коснитесь любого сенсорное поля или откройте дверцу.
- Выключите прибор.

9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.



В ходе приготовления термощуп должен находиться внутри куска мяса, а его штекер – включен в гнездо.

9.1 Термощуп

Необходимо задать два значения температуры: температуру духового шкафа и температуру внутри продукта.

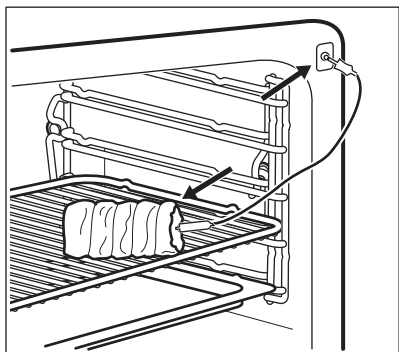
Термощуп служит для измерения температуры внутри продукта. Когда температура мяса достигает заданного значения, прибор выключается.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только термощуп, идущий в комплекте с прибором, или фирменные запасные части.

- Включите прибор.
- Установите наконечник термощупа (с символом \wedge на рукоятке) в центр куска мяса.
- Вставьте штекер термощупа в гнездо на передней панели прибора.



На дисплее мигает \wedge и отобразится заданная по умолчанию температура внутри продукта. При первом использовании это температура равна 60°C, при последующих – последнему сохраненному значению.

i При включении термощупа все установки времени для духового шкафа отменяются.

- Для установки температуры внутри продукта нажмите на \wedge или на \vee .
- Коснитесь **OK** или настройки будут автоматически сохранены через пять секунд.

i Задать температуру внутри продукта можно только пока мигает \wedge . Если до установки температуры внутри продукта на дисплее постоянно отображается, но не мигает символ \wedge , введите новое значение при помощи °C , \gg_{min} , \wedge или \vee .

- Выберите режим и задайте температуру духового шкафа. На дисплее отобразится текущая температура внутри продукта и символ нагрева \blacksquare . Пока прибор вычисляет приблизительное значение продолжительности, на дисплее

отображается время прямого отсчета. По окончании первоначального вычисления на дисплее отобразится приблизительная продолжительность приготовления.

Прибор продолжает процесс расчета продолжительности и во время приготовления блюда. Значение времени приготовления на дисплее периодически обновляется.

i При приготовлении с термощупом имеется возможность изменения температуры, которая отображается на дисплее. После включения термощупа в его гнездо и выбора режима духового шкафа и температуры на дисплее отображается текущая температура внутри продукта.

Нажимайте на \gg_{min} до тех пор, пока не появятся три другие значения температуры:

- Заданная температура внутри продукта.
- Текущая температура духового шкафа.
- Текущая температура внутри продукта.

При достижении заданной температуры внутри продукта в течение двух минут будет выдаваться звуковой сигнал, а значение температуры внутри продукты и \wedge будут мигать. Прибор выключится.

- Нажмите на любое сенсорное поле, чтобы выключить звуковой сигнал.
- Извлеките штекер термощупа из его гнезда и достаньте мясо из прибора.



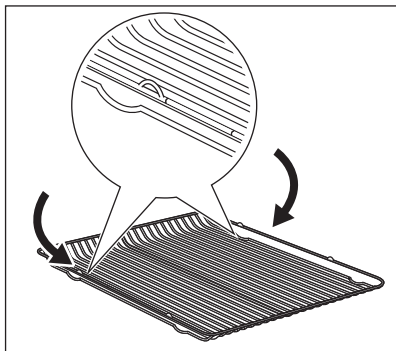
ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при извлечении термощупа. Он горячий. Существует опасность получения ожогов.

9.2 Установка дополнительных принадлежностей

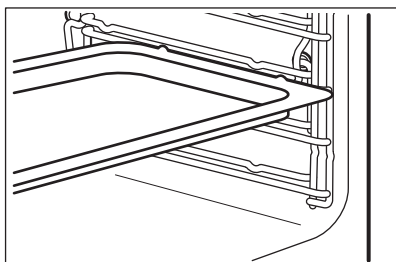
Решетка:

Вставьте решетку между направляющими, убедившись, что опоры смотрят вниз.



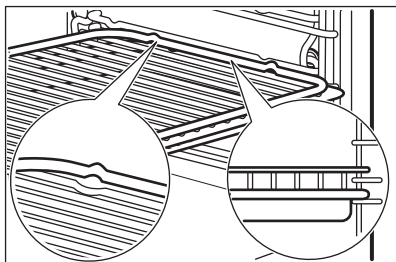
Сотейник:

Вставьте сотейник для жарки между направляющими планками духового шкафа.



Одновременная установка решетки и глубокого противня:

Вставьте сотейник между направляющими для противня и решеткой на направляющих выше.



Для повышения уровня безопасности в верхней части левого и правого краев всех дополнительных принадлежностей духового шкафа имеются небольшие выступы. Выступы также служат защитой от опрокидывания. Высокий ободок по периметру решетки служит для предотвращения соскальзывания кухонной посуды.

9.3 Телескопические направляющие – установка принадлежностей

Телескопические направляющие облегчают установку и снятие полок.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не мойте телескопические направляющие в посудомоечной машине. Не смазывайте телескопические направляющие.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

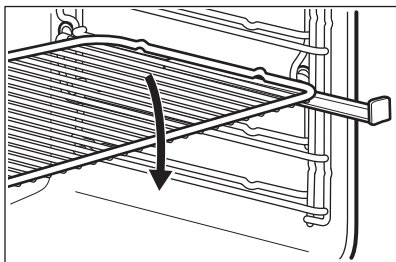
Обязательно полностью задвиньте телескопические направляющие внутрь прибора перед тем, как закрыть дверцу духового шкафа.

Решетка:

Установите решетку на телескопические направляющие так, чтобы ее опоры были направлены вниз.

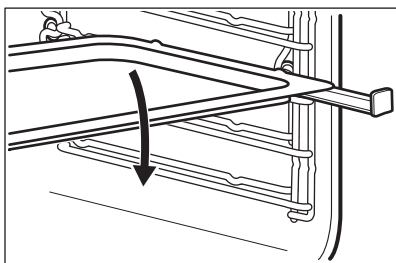


Высокий ободок решетки предназначен для защиты посуды от соскальзывания.



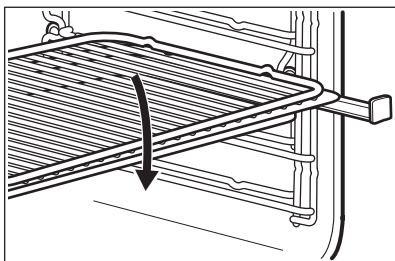
Глубокий противень или противень для жарки:

Установите глубокий противень или противень для жарки на телескопические направляющие.



Одновременная установка решетки и противня для жарки:



Уложите решетку на противень для жарки. Установите решетку и противень для жарки на телескопические направляющие.



10. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ


10.1 Использование функции «Любимая программа»

Данная функция предназначена для сохранения избранных настроек температуры и времени приготовления при использовании отдельно взятого режима или программы духового шкафа.

1. Задайте температуру и время для режима или программы духового шкафа.
 2. Нажмите и удерживайте  более трех секунд. Прозвучит звуковой сигнал.
 3. Выключите прибор.
- Для включения этой функции коснитесь . Прибор включит Вашу любимую программу.






Когда функция включена, можно изменять время и температуру.

- Для выключения этой функции коснитесь . Прибор выключит Вашу любимую программу.

10.2 Использование функции «Защита от детей»

Функция «Защита от детей» предотвращает случайное включение прибора.

1. Для включения функции выключите прибор при помощи . Не устанавливайте режим духового шкафа.
2. Одновременно нажмите и удерживайте около двух секунд  и .



Прозвучит звуковой сигнал. На дисплее отобразится SAFE.

Для выключения функции «Защита от детей» повторите действие 2.

10.3 Использование блокировки кнопок

Данную функцию можно включить, только когда прибор работает.

Блокировка кнопок позволяет предотвратить случайное изменение режима духового шкафа.

1. Включите прибор для включения функции.
2. Включите режим или дополнительный параметр духового шкафа.
3. Одновременно нажмите и удерживайте около двух секунд  и .

Прозвучит звуковой сигнал.

На дисплее отобразится Loc. Для выключения функции «БЛОКИР. КНОПОК» повторите действие 3.



При включенной блокировке кнопок прибор можно выключить. При выключении прибора блокировка кнопок выключается.


10.4 Использование меню «Настройки»

Регулировка меню «Настройки» возможна только при выключенном приборе.

Меню «Настройки» позволяет включать или отключать режимы из главного меню. На дисплее отображается SET и номер настройки.

	Функции	Допустимое значение
1	ВКЛЮЧИЛ и ИДИ	«ВКЛ./ВЫКЛ.»
2	ИНДИКАЦИЯ ОСТАТОЧНОГО ТЕПЛА	«ВКЛ./ВЫКЛ.»
3	ТОНЫ КНОПОК ¹⁾	ЩЕЛЧОК / ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ / ВЫКЛ.
4	ТОНЫ НЕИСПРАВНОСТИ	«ВКЛ./ВЫКЛ.»
5	ДЕМОРЕЖИМ	Код запуска: 2468
6	ЯРКОСТЬ	НИЗК. / СРЕДН. / ВЫС.
7	ЖЕСТ. ВОДЫ	1 - 4
8	НАПОМИНАНИЕ О ЧИСТКЕ	«ВКЛ./ВЫКЛ.»
9	МЕНЮ «СЕРВИС»	-
10	ВОЗВРАТ ЗАВОДСКИХ УСТАНОВОК	ДА / НЕТ


¹⁾ Отключение звуковых сигналов, выдаваемых при касании сенсорного поля «ВКЛ./ВЫКЛ.», невозможно.

1. Когда прибор выключен, коснитесь и удерживайте  в течение трех секунд.



На дисплее отобразится SET1 и замигает «1».

2. Коснитесь  или  для выбора настройки.

3. Коснитесь ОК.

4. Коснитесь  или  для изменения значения настройки.

5. Коснитесь ОК.

Для выходы из меню настроек коснитесь  или коснитесь и удерживайте .

10.5 Автоматическое отключение

В целях безопасности прибор автоматически отключается через определенное время в случае, если какой-либо режим нагрева продолжает выполняться, а изменения каких-либо настроек пользователем не производится.

Температура (°C)	Время отключения (час)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 230	5.5

Для повторного включения прибора после его автоматического отключения коснитесь любого сенсорного поля.



Автоматическое отключение не работает со следующими режимами: Термошуп, Освещение, Продолж., Окончание, Отсрочка пуска.

10.6 Яркость дисплея

Существует два режима яркости дисплея:

- Ночная яркость – когда прибор выключен, яркость дисплея в период с 22:00 до 06:00 снижается.
- Яркость в светлое время суток:
 - когда прибор включен.
 - если в режиме яркости ночного времени суток нажать на любое сенсорное поле (за исключением ВКЛ/ВЫКЛ), дисплей на следующие 10 секунд переходит в режим яркости светлого времени суток.
 - если при выключенном приборе Вы устанавливаете функцию таймера. По завершении работы таймера дисплей возвращается в режим ночной яркости.

10.7 Вентилятор охлаждения

Когда прибор включен, автоматически включается вентилятор охлаждения для охлаждения поверхностей прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

11. ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.



Приведенные в таблицах значения температуры и времени выпекания являются ориентировочными. Они зависят от рецепта, а также от качества и количества используемых ингредиентов.

11.1 Внутренняя сторона дверцы

В некоторых моделях на внутренней стороне дверцы имеется:

- нумерация положений противней.
- информация о режимах духового шкафа, рекомендуемых положениях противней и температура для приготовления типичных блюд.

11.2 Влажный пар



ВНИМАНИЕ!

Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора при включенной функции. Может произойти высвобождение пара.

Данный режим подходит для всех продуктов – как свежих, так и замороженных. Его можно использовать для приготовления, разогрева, размораживания, припускания и бланширования овощей, мяса, рыбы, макаронных изделий, риса, кукурузы, манной крупы и яиц.

За один прием Вы можете приготовить полный набор блюд. Для надлежащего приготовления каждого блюда подбирайте блюда со сходным

временем приготовления. Наполните выдвижной резервуар для воды до максимальной отметки. Поместите блюда в подходящую кухонную посуду и поставьте их на решетки. Подберите такое расстояние между блюдами, чтобы пар мог свободно циркулировать между ними.

Стерилизация

- Этот режим позволит Вам стерилизовать контейнеры (например, бутылочки для детского питания).
- Поместите чистые контейнеры в центр полки на первом уровне. Позаботьтесь о том, чтобы горлышки смотрели вниз под небольшим углом.
- Залейте в выдвижной резервуар максимальный объем воды и задайте продолжительность 40 минут.

Овощи

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Артишоки	99	50 - 60	2
Баклажаны	99	15 - 25	2
Цветная капуста, целиком	99	35 - 45	2
Цветная капуста, соцветия	99	25 - 35	2
Брокколи, целиком	99	30 - 40	2
Брокколи, соцветия ¹⁾	99	13 - 15	2
Нарезанные грибы	99	15 - 20	2
Горох	99	20 - 30	2
Фенхель	99	25 - 35	2
Морковь	99	25 - 35	2
Кольраби, полочками	99	25 - 35	2

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Сладкий перец, соломкой	99	15 - 20	2
Лук-порей, кольцами	99	20 - 30	2
Зеленая фасоль	99	35 - 45	2
Маш-салат, соцветия	99	20 - 25	2
Брюссельская капуста	99	25 - 35	2
Свекла	99	70 - 90	2
Скорцонера (листовая капуста)	99	35 - 45	2
Сельдерей, кубиками	99	20 - 30	2
Спаржа, зеленая	99	15 - 25	2
Спаржа, белая	99	25 - 35	2
Свежий шпинат	99	15 - 20	2
Очищенные помидоры	99	10	2
Белая фасоль	99	25 - 35	2
Савойская капуста	99	20 - 25	2
Цуккини, ломтики	99	15 - 25	2
Фасоль, бланшированная	99	20 - 25	2
Овощи, бланшированные	99	15	2
Сушеная фасоль, замоченная (соотношение воды/фасоли 2:1)	99	55 - 65	2
Горох в стручках	99	20 - 30	2

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Белокочанная или краснокочанная капуста, полосками	99	40 - 45	2
Тыква, нарезанная кубиками	99	15 - 25	2
Квашеная капуста	99	60 - 90	2
Батат	99	20 - 30	2
Помидоры	99	15 - 25	2
Сладкая кукуруза на початке	99	30 - 40	2

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 5 минут.

Гарниры

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Клецки из дрожжевого теста	99	25 - 35	2
Картофельные клецки	99	35 - 45	2
Картофель в мундире, средний	99	45 - 55	2
Рис (соотношение воды/риса 1:1) ¹⁾	99	35 - 45	2
Вареная картошка, четвертушки	99	35 - 45	2
Хлебные клецки	99	35 - 45	2
Тальятелле, свеж.	99	15 - 25	2
Полента (соотношение с водой 3:1)	99	40 - 50	2

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Булгур (соотношение воды/риса 1:1)	99	25 - 35	2
Кускус (соотношение воды/кускуса 1:1)	99	15 - 20	2
Шпецле (немецкие макаронные изделия)	99	25 - 30	2
Душистый рис (соотношение воды/риса 1:1)	99	30 - 35	2
Красная чечевица (соотношение воды/чечевицы 1:1)	99	20 - 30	2
Коричневая и зеленая чечевица (соотношение воды/чечевицы 2:1)	99	55 - 60	2
Рисовый пудинг (соотношение молока/риса 2,5:1)	99	40 - 55	2
Маннй пудинг (соотношение молока/манной крупы 3,5:1)	99	20 - 25	2

1) Соотношение воды и риса может меняться в соответствии с видом риса.

Фрукты

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Яблоки, дольки	99	10 - 15	2
Горячие ягоды	99	10 - 15	2
Фруктовый компот	99	20 - 25	2
Растапливание шоколада	99	10 - 20	2

Рыба

Продукты	Температура (°С)	Время (мин)	Положение противня
Форель, приibl. 250 г	85	20 - 30	2
Креветки, свежие	85	20 - 25	2
Креветки, замороженные	85	30 - 40	2
Филе лосося	85	20 - 30	2
Лосось-таймень (кумжа), приibl. 1000 г	85	40 - 45	2
Мидии	99	20 - 30	2
Куски рыбного филе, плоские	80	15	2

Мясо

Продукты	Температура (°С)	Время (мин)	Положение противня
Вареная ветчина, 1000 г	99	55 - 65	2
Отварн. кур. грудка	90	25 - 35	2
Курица отварная, 1000 г - 1200 г	99	60 - 70	2
Телячья/свиная вырезка без кости, 800-1000 г	90	80 - 90	2
Жаркое из копченой присоленной свиной «Касслер»	90	70 - 90	2
Тафельшпиц (вареная говядина по-венски)	99	110 - 120	2
Чиполата (свиные охотничьи колбаски)	80	15 - 20	2
Баварские телячьи колбаски (белые колбаски)	80	20 - 30	2
Венская сосиска	80	20 - 30	2

Яйца

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Яйца, сваренные вкрутую	99	18 - 21	2
Яйца вареные, в мешочек	99	12 - 13	2
Яйца, сваренные всмятку	99	10 - 11	2

11.3 «Турбо-гриль», а затем «Влажный пар»

Комбинируя режимы, можно готовить мясо, овощи и гарнир друг за другом. Все блюда будут готовы к подаче на стол одновременно.

- Воспользуйтесь режимом «Турбо-гриль» для первоначального обжаривания продуктов.
- Поместите подготовленные овощи и гарниры в подходящую кухонную посуду, а ее – в духовой шкаф вместе с жарким.

- Дайте духовому шкафу остыть примерно до 80°C. Для ускорения охлаждения прибора откройте дверцу духового шкафа до первого фиксированного положения примерно на 15 минут.
- Начните с использования функции «Влажный пар». Готовьте все вместе до готовности.



Максимальный объем воды 800 мл.

Продукты	Турбо-гриль (первый этап: приготовление мяса)			Влажный пар (второй этап: добавление овощей)		
	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Ростбиф, 1 кг Брюссельская капуста, полента	180	60 - 70	мясо: 1	99	40 - 50	мясо: 1 овощи: 3
Жареная свинина, 1 кг Картофель, овощи, соус	180	60 - 70	мясо: 1	99	30 - 40	мясо: 1 овощи: 3

Продукты	Турбо-гриль (первый этап: приготовление мяса)			Влажный пар (второй этап: добавление овощей)		
	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Жареная телятина, 1 кг Рис, овощи	180	50 - 60	мясо: 1	99	30 - 40	мясо: 1 овощи: 3

11.4 Интенсивный пар

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Заварной крем/ открытый пирог в порционных чашках ¹⁾	90	35 - 45	2
Запеченные яйца ¹⁾	90 - 110	15 - 30	2
Террин (блюдо в горшочке) ¹⁾	90	40 - 50	2
Тонкие куски рыбного филе	85	15 - 25	2
Толстые куски рыбного филе	90	25 - 35	2
Небольшая рыба (до 350 г)	90	20 - 30	2
Рыба, целиком (до 1000 г)	90	30 - 40	2
Запеченные клецки	120 - 130	40 - 50	2

¹⁾ Оставьте еще на полчаса с закрытой дверцей.

11.5 Горячий пар

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Жареная свинина, 1000 г	160 - 180	90 - 100	2
Ростбиф, 1000 г	180 - 200	60 - 90	2

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Жареная телятина, 1000 г	180	80 - 90	2
Мясной рулет, сырой, 500 г	180	30 - 40	2
Копченая свиная вырезка, 600 г -1000 г (вымачивать 2 часа)	160 - 180	60 - 70	2
Цыпленок, 1000 г	180 - 210	50 - 60	2
Утка 1500-2000 г	180	70 - 90	2
Гусь 3000 г	170	130 - 170	1
Картофельная запеканка	160 - 170	50 - 60	2
Запеканка из макаронных изделий	170 - 190	40 - 50	2
Лазанья	170 - 180	45 - 55	2
Различные сорта хлеба, 500 г - 1000 г	180 - 190	45 - 60	2
Хлеб/Булочки	180 - 210	25 - 35	2
Рулеты-полуфабрикаты	200	15 - 20	2
Багеты-полуфабрикаты 40 г -50 г	200	15 - 20	2
Багеты-полуфабрикаты, 40 г - 50 г, замороженные	200	25 - 35	2

11.6 Регенерация

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Порционные блюда	110	10 - 15	2
Макаронные изделия	110	10 - 15	2
Рис	110	10 - 15	2
Клецки	110	15 - 25	2

11.7 Выпечка

- Ваш духовой шкаф может отличаться характером приготовления выпечки и жаркого от предыдущего. Адаптируйте свои обычные настройки (температура, время приготовления) и положения противней к значениям, приведенным в таблице.
- Производитель рекомендует при первом использовании использовать самую низкую температуру.
- Если не удалось найти данные для конкретного кулинарного рецепта, ориентируйтесь на схожий с ним рецепт.
- При выпекании пирогов более чем на одном положении противня время выпекания можно увеличить на 10–15 минут.

- Пироги и выпечка, расположенные на разной высоте, сначала подрумяниваются не всегда равномерно. В этом случае не меняйте температуру. Разница выровняется в процессе выпекания.
- При продолжительном времени выпекания Вы можете отключить духовой шкаф приблизительно за 10 минут до окончания программы и использовать ее остаточное тепло.

При использовании замороженных продуктов противни в духовом шкафу во время выпекания могут изогнуться. После остывания эти деформации исчезнут.

11.8 Советы по выпечке

Результат выпекания/ жарки	Возможная причина	Решение
Низ торта недостаточно подрумянен.	Неверный выбор положения противня.	Выберите для торта более низкий уровень.
Торт опадает и остается сырым, комковатым или частично непропеченным.	Слишком высокая температура духового шкафа.	При следующем приготовлении немного уменьшите температуру духового шкафа.
Торт опадает и остается сырым, комковатым или частично непропеченным.	Слишком малое время выпекания.	Установите более длинное время выпекания. Время выпекания нельзя уменьшить, увеличив температуру.
Торт опадает и остается сырым, комковатым или частично непропеченным.	Слишком много жидкости в тесте.	Используйте меньшее количество жидкости. Соблюдайте требования по времени размешивания, особенно при использовании кухонных комбайнов.
Торт слишком сухой.	Слишком низкая температура духового шкафа.	При следующем приготовлении немного увеличьте температуру духового шкафа.

Результат выпекания/ жарки	Возможная причина	Решение
Торт слишком сухой.	Слишком большое время выпекания.	При следующем приготовлении немного уменьшите время выпекания.
Торт подрумянивается неравномерно.	Температура духового шкафа слишком высокая, а время выпекания слишком мало.	Понижьте температуру духового шкафа и увеличьте время выпекания.
Торт подрумянивается неравномерно.	Тесто распределено неравномерно.	Равномерно распределите тесто по глубокому противню.
Торт не готов по истечении установленного времени.	Слишком низкая температура духового шкафа.	При следующем приготовлении немного увеличьте температуру духового шкафа.

11.9 Выпекание на одном уровне:

Выпечка в формах

Продукты	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Пирог-кольцо / Сдобная булочка	Горячий воздух	150 - 160	50 - 70	1
Бисквит «Мадера» / Фруктовый кекс	Горячий воздух	140 - 160	70 - 90	1
Fatless sponge cake / Нежирный бисквит	Горячий воздух	140 - 150	35 - 50	2
Fatless sponge cake / Нежирный бисквит	Верхний/ Нижний нагрев	160	35 - 50	2
Коржи для открытого пирога из песочного теста	Горячий воздух	170 - 180 ¹⁾	10 - 25	2
Коржи для открытого пирога из бисквитного теста	Горячий воздух	150 - 170	20 - 25	2

Продукты	Описание	Температура (°С)	Время (мин)	Положение противня
Apple pie / Яблочный пирог (2 формы Ø 20 см, установленные по диагонали)	Горячий воздух	160	60 - 90	2
Apple pie / Яблочный пирог (2 формы Ø 20 см, установленные по диагонали)	Верхний/ Нижний нагрев	180	70 - 90	1
Сырный торт (чизкейк)	Верхний/ Нижний нагрев	170 - 190	60 - 90	1

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф.

Торты / выпечка / хлеб в глубоких противнях

Продукты	Описание	Температура (°С)	Время (мин)	Положение противня
Батон-плетенка / батон-венчик	Верхний/ Нижний нагрев	170 - 190	30 - 40	3
Рожд. коврижки	Верхний/ Нижний нагрев	160 - 180 ¹⁾	50 - 70	2
Хлеб (ржаной): 1. Первая часть процесса выпекания. 2. Вторая часть процесса выпекания.	Верхний/ Нижний нагрев	1. 230 ¹⁾ 2. 160 - 180	1. 20 2. 30 - 60	1
Пирожн. из заварн. теста/эклеры	Верхний/ Нижний нагрев	190 - 210 ¹⁾	20 - 35	3
Швейц. рулет	Верхний/ Нижний нагрев	180 - 200 ¹⁾	10 - 20	3
Сладкий пирог с обсыпкой (сухой)	Горячий воздух	150 - 160	20 - 40	3

Продукты	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Сливочный миндальный торт / сахарные торты	Верхний/ Нижний нагрев	190 - 210 ¹⁾	20 - 30	3
Открытые фруктовые пироги из дрожжевого / сдобного теста ²⁾	Горячий воздух	150	35 - 55	3
Открытые фруктовые пироги из дрожжевого / сдобного теста ²⁾	Верхний/ Нижний нагрев	170	35 - 55	3
Открытые фруктовые пироги из песочного теста	Горячий воздух	160 - 170	40 - 80	3
Дрожжевые пироги с деликатной начинкой (например, творогом, сливками, заварным кремом)	Верхний/ Нижний нагрев	160 - 180 ¹⁾	40 - 80	3

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф.

2) Используйте противень для жарки.

Печенье

Продукты	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Песочн. печенье	Горячий воздух	150 - 160	10 - 20	3
Short bread / Песочное печенье / полоски из теста	Горячий воздух	140	20 - 35	3
Short bread / Песочное печенье / полоски из теста	Верхний/ Нижний нагрев	160 ¹⁾	20 - 30	3

Продукты	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Печенье из сдобного теста	Горячий воздух	150 - 160	15 - 20	3
Выпечка с яичным белком / безе	Горячий воздух	80 - 100	120 - 150	3
Минд. печенье	Горячий воздух	100 - 120	30 - 50	3
Печенье из дрожжевого теста	Горячий воздух	150 - 160	20 - 40	3
Печенье из слоеного теста	Горячий воздух	170 - 180 ¹⁾	20 - 30	3
Рулеты	Горячий воздух	160 ¹⁾	10 - 25	3
Рулеты	Верхний/ Нижний нагрев	190 - 210 ¹⁾	10 - 25	3
Small cakes/ Мелкое печенье (20 шт на противне)	Горячий воздух	150 ¹⁾	20 - 35	3
Small cakes/ Мелкое печенье (20 шт на противне)	Верхний/ Нижний нагрев	170 ¹⁾	20 - 30	3

¹⁾ Предварительно разогрейте духовой шкаф.

11.10 Выпечка и запеканки

Продукты	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Запеканка из макаронных изделий	Верхний/ Нижний нагрев	180 - 200	45 - 60	1
Лазанья	Верхний/ Нижний нагрев	180 - 200	25 - 40	1
Овощн. запеканка ¹⁾	Турбо-гриль	160 - 170	15 - 30	1
Багеты с плавленым сыром сверху	Горячий воздух	160 - 170	15 - 30	1

Продукты	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Сладкая выпечка	Верхний/ Нижний нагрев	180 - 200	40 - 60	1
Запеканки с рыбой	Верхний/ Нижний нагрев	180 - 200	30 - 60	1
Фаршированные овощи	Горячий воздух	160 - 170	30 - 60	1

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф.

11.11 Влажный горячий воздух

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Запеченная паста (макаронные изделия)	200 - 220	45 - 55	3
Картофельная запеканка	180 - 200	70 - 85	3
Мусака	170 - 190	70 - 95	3
Лазанья	180 - 200	75 - 90	3
Каннелони	180 - 200	70 - 85	3
Хлебный пудинг	190 - 200	55 - 70	3
Рисовый пудинг	170 - 190	45 - 60	3
Бисквитный пирог с яблоками (в круглой форме для выпечки)	160 - 170	70 - 80	3
Белый хлеб	190 - 200	55 - 70	3

11.12 Выпекание на нескольких уровнях

Используйте функцию «Горячий воздух».

Торты / выпечка / хлеб в глубоких противнях

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня	
			2 положения	3 положения
Пирожн. из заварн. теста/эклеры	160 - 180 ¹⁾	25 - 45	1 / 4	-

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня	
			2 положения	3 положения
Пирог с сухой обсыпкой	150 - 160	30 - 45	1 / 4	-

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф.

Бисквиты / small cakes / маленькие торты / выпечка / рулеты

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня	
			2 положения	3 положения
Песочн. печенье	150 - 160	20 - 40	1 / 4	1 / 3 / 5
Short bread / Песочное печенье / полоски из теста	140	25 - 45	1 / 4	1 / 3 / 5
Печенье из сдобного теста	160 - 170	25 - 40	1 / 4	-
Выпечка с яичным белком, безе	80 - 100	130 - 170	1 / 4	-
Миндальное печенье	100 - 120	40 - 80	1 / 4	-
Печенье из дрожжевого теста	160 - 170	30 - 60	1 / 4	-
Печенье из слоеного теста	170 - 180 ¹⁾	30 - 50	1 / 4	-
Рулеты	180	20 - 30	1 / 4	-
Small cakes / Мелкое печенье (20 шт на противне)	150 ¹⁾	23 - 40	1 / 4	-

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф.

11.13 Медл. приготовление

Используйте эту функцию для приготовления нежного постного мяса и рыбы не допуская превышения температуры внутри продукта более 65°C.. Данная функция не подходит к таким рецептам, как тушение в горшочке или жарка жирной свинины. Чтобы удостовериться, что

температура внутри мяса соответствует требуемому значению температуры внутри продукта, можно воспользоваться термометром (см. Таблицу приготовления с использованием термометра).

В первые 10 минут можно установить температуру духового шкафа в пределах от 80°C до 150°C. Значение

по умолчанию – 90°C. После установки температуры духовой шкаф продолжает приготовление при 80°C. Не используйте данную функцию для приготовления птицы.



Всегда готовьте без крышки при использовании данной функции.

1. Обжарьте мясо с каждой стороны в течение 1-2 минут в сковороде на

варочной панели на высоком уровне нагрева.

2. Поместите мясо вместе с горячим противнем для жарки - внутрь духового шкафа, на решетку.
3. Вставьте в мясо термомуш.
4. Выберите функцию «Медл. приготовление» и задайте нужную конечную температуру внутри продукта.

Продукты	Количество	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Ростбиф	1000 г - 1500 г	120	120 - 150	1
Говяжье филе	1000 г - 1500 г	120	90 - 150	3
Жареная телятина	1000 г - 1500 г	120	120 - 150	1
Стейки	200 г - 300 г	120	20 - 40	3

11.14 Пицца

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Пицца (на тонкой основе)	210 - 230 ¹⁾²⁾	15 - 25	2
Пицца (с множеством начинок)	180 - 200	20 - 30	2
Открытые пироги	180 - 200	40 - 55	1
Открытый пирог со шпинатом	160 - 180	45 - 60	1
Открытый пирог	170 - 190	45 - 55	1
Швейцарский открытый пирог	170 - 190	45 - 55	1
Яблочный пирог, закрытый	150 - 170	50 - 60	1
Овощной пирог	160 - 180	50 - 60	1
Пресный хлеб	210 - 230 ¹⁾	10 - 20	2
Открытый слоеный пирог	160 - 180 ¹⁾	45 - 55	2

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
«Фламмухен» (похожее на пиццу блюдо из Эльзаса)	210 - 230 ¹⁾	15 - 25	2
Пироги	180 - 200 ¹⁾	15 - 25	2

1) Предварительно разогрейте духовой шкаф.

2) Используйте противень для жарки.

11.15 Жарка

- Для жарки используйте жаростойкую кухонную посуду (см. инструкции изготовителя).
- Большие куски мяса можно жарить непосредственно в противне для жарки (если прибор им укомплектован) или на решетке над противнем для жарки.
- Постные куски мяса следует готовить в сотейнике под крышкой. Тогда мясо будет более сочным.
- Для получения поджаристой корочки все виды мяса можно жарить в сотейнике без крышки.
- Рекомендуется готовить в приборе мясо и рыбу весом 1 кг и выше.
- Чтобы избежать пригорания к противню выделяющихся мясных соков, добавьте в него немного жидкости.
- При необходимости переворачивайте обжариваемый продукт по истечении 1/2–2/3 времени приготовления.
- Несколько раз в течение жарки поливайте выделяющимся соком крупное жаркое и птицу. Это позволяет получить прекрасное жаркое.
- Прибор можно выключить приблизительно за 10 минут до завершения жарки и воспользоваться его остаточным теплом.

11.16 Таблицы с информацией по жарке

Говядина

Продукты	Количество	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Мясо, тушенное одним крупным куском	1 кг – 1,5 кг	Верхн/нижн. нагрев	230	120 - 150	1
Ростбиф или филе: с кровью	на см толщины	Турбо-гриль	190 - 200 ¹⁾	5 - 6	1
Ростбиф или филе: средней прожаренности	на см толщины	Турбо-гриль	180 - 190 ¹⁾	6 - 8	1

Продукты	Количество	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Ростбиф или филе: хорошей прожаренности	на см толщины	Турбо-гриль	170 - 180 ¹⁾	8 - 10	1

¹⁾ Предварительно разогрейте духовой шкаф.

Свинина

Продукты	Количество (кг)	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Лопатка / ошеек / окорок	1 - 1.5	Турбо-гриль	160 - 180	90 - 120	1
Свинная отбивная / свиные ребрышки	1 - 1.5	Турбо-гриль	170 - 180	60 - 90	1
Мясной рулет	0.75 - 1	Турбо-гриль	160 - 170	50 - 60	1
Свинная ножка (предварительно отваренная)	0.75 - 1	Турбо-гриль	150 - 170	90 - 120	1

Телятина

Продукты	Количество (кг)	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Жареная телятина	1	Турбо-гриль	160 - 180	90 - 120	1
Телячья ножка	1.5 - 2	Турбо-гриль	160 - 180	120 - 150	1

Баранина

Продукты	Количество (кг)	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Ножка ягненок / жареный ягненок	1 - 1.5	Турбо-гриль	150 - 170	100 - 120	1
Седло барашка	1 - 1.5	Турбо-гриль	160 - 180	40 - 60	1

Дичь

Продукты	Количество (кг)	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Седло зайца / заячьи окорочка	до 1	Верхн/нижн. нагрев	230 ¹⁾	30 - 40	1
Седло оленя/косули	1.5 - 2	Верхн/нижн. нагрев	210 - 220	35 - 40	1
Окорок оленя/косули	1.5 - 2	Верхн/нижн. нагрев	180 - 200	60 - 90	1

¹⁾ Предварительно разогрейте духовой шкаф.

Птица

Продукты	Количество (кг)	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Части птицы	по 0,2 - 0,25	Турбо-гриль	200 - 220	30 - 50	1
Половина цыпленка	по 0,4 - 0,5	Турбо-гриль	190 - 210	35 - 50	1
Цыпленок, курица	1 - 1.5	Турбо-гриль	190 - 210	50 - 70	1
Утка	1.5 - 2	Турбо-гриль	180 - 200	80 - 100	1
Гусь	3.5 - 5	Турбо-гриль	160 - 180	120 - 180	1
Индейка	2.5 - 3.5	Турбо-гриль	160 - 180	120 - 150	1
Индейка	4 - 6	Турбо-гриль	140 - 160	150 - 240	1

Рыба (на пару)

Продукты	Количество (кг)	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Рыба, целиком	1 - 1.5	Верхн/нижн. нагрев	210 - 220	40 - 60	1

11.17 Малый гриль

- При использовании гриля всегда выбирайте максимальный уровень мощности.
- Решетку устанавливайте на уровне, рекомендованном в таблице приготовления на гриле.
- Всегда устанавливайте на первом уровне противень для сбора жира.
- Готовьте на гриле только плоские куски мяса или рыбы.

- При использовании гриля всегда предварительно прогревайте духовой шкаф в течение 5 минут.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Приготовление на гриле всегда выполняйте при закрытой дверце духового шкафа.

Малый гриль

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)		Положение противня
		Первая сторона	Вторая сторона	
Ростбиф	210 - 230	30 - 40	30 - 40	2
Филе говядины	230	20 - 30	20 - 30	3
Свиная вырезка	210 - 230	30 - 40	30 - 40	2
Телячья вырезка	210 - 230	30 - 40	30 - 40	2
Спинка барашка	210 - 230	25 - 35	20 - 25	3
Рыба, целиком, 500 г – 1000 г	210 - 230	15 - 30	15 - 30	3 / 4

Быстрое грилирование

Продукты	Время (мин)		Положение противня
	Первая сторона	Вторая сторона	
Burgers / Рубленые бифштексы	8 - 10	6 - 8	4
Филе свинины	10 - 12	6 - 10	4
Сосиски	10 - 12	6 - 8	4
Вырезка / телячий бифштекс	7 - 10	6 - 8	4
Toast / Тосты	1 - 3	1 - 3	5
Тосты с открытой начинкой	6 - 8	-	4

11.18 Замороженные продукты

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Пицца, замороженная	200 - 220	15 - 25	2
Пицца америк., заморож.	190 - 210	20 - 25	2
Пицца, охлажденная	210 - 230	13 - 25	2

Продукты	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Мини-пиццы, замороженные	180 - 200	15 - 30	2
Картофель фри, тонко нарезанный	200 - 220	20 - 30	3
Картофель фри, крупно нарезанный	200 - 220	25 - 35	3
Крокеты	220 - 230	20 - 35	3
Картофельные биточки	210 - 230	20 - 30	3
Лазанья / Каннелони, свежие	170 - 190	35 - 45	2
Лазанья/Каннелони, заморож.	160 - 180	40 - 60	2
Запеченный в духовом шкафу сыр	170 - 190	20 - 30	3
Куриные крылья	190 - 210	20 - 30	2

Замороженные готовые блюда

Продукты	Описание	Температура (°C)	Время (мин)	Положение противня
Замороженная пицца	Верхн/нижн. нагрев	согл. инструкциям производителя	согл. инструкциям производителя	3
Картофель фри ¹⁾ (300 г – 600 г)	Верхний + нижний нагрев или Турбо-гриль	200 - 220	согл. инструкциям производителя	3
Багеты	Верхн/нижн. нагрев	согл. инструкциям производителя	согл. инструкциям производителя	3
Открытые фруктовые пироги	Верхн/нижн. нагрев	согл. инструкциям производителя	согл. инструкциям производителя	3

¹⁾ Во время приготовления переверните картофель фри 2-3 раза.

11.19 Консервирование – нижний нагрев

- Используйте для консервирования только стандартные банки одного размера.

- Не используйте металлические банки и банки с винтовыми крышками или байонетными замками.
- В этом режиме используйте первую полку снизу.

- Не ставьте на глубокий противень более шести литровых банок для консервирования.
- Наполните банки до одного уровня и закатайте крышки.
- Банки не должны касаться друг друга.
- Налейте в глубокий противень приблизительно 1/2 литра воды, чтобы в духовом шкафу было достаточно влаги.
- Когда жидкость в банках начнет медленно кипеть (для литровых банок примерно через 35-60 минут), выключите духовой шкаф или уменьшите температуру до 100°C (см. Таблицу).

Ягоды

Продукты	Температура (°C)	Время до начала медленного кипения (мин)	Продолжение кипячения при 100 °C (мин)
Клубника / черника / малина / спелый крыжовник	160 - 170	35 - 45	-

Фрукты с косточками

Продукты	Температура (°C)	Время до начала медленного кипения (мин)	Продолжение кипячения при 100 °C (мин)
Груша / айва / слива	160 - 170	35 - 45	10 - 15

Овощи

Продукты	Температура (°C)	Время до начала медленного кипения (мин)	Продолжение кипячения при 100 °C (мин)
Морковь ¹⁾	160 - 170	50 - 60	5 - 10
Огурцы	160 - 170	50 - 60	-
Овощное ассорти	160 - 170	50 - 60	5 - 10
Кольраби / горох / спаржа	160 - 170	50 - 60	15 - 20

¹⁾ Оставьте стоять в духовом шкафу после его выключения.

11.20 Высушивание – Горячий воздух

- Выложить противень пергаментной или пекарской бумагой.
- Для наилучших результатов выключить духовой шкаф по

истечении половины времени подсушивания, открыть дверцу и дать ему остыть в течение ночи для завершения высушивания.

Овощи

Продукты	Температура (°С)	Время (час)	Положение противня	
			1 положение	2 положения
Фасоль	60 - 70	6 - 8	3	1 / 4
Перец	60 - 70	5 - 6	3	1 / 4
Овощи для супа	60 - 70	5 - 6	3	1 / 4
Грибы	50 - 60	6 - 8	3	1 / 4
Зелень	40 - 50	2 - 3	3	1 / 4

Фрукты

Продукты	Температура (°С)	Время (час)	Положение противня	
			1 положение	2 положения
Сливы	60 - 70	8 - 10	3	1 / 4
Абрикосы	60 - 70	8 - 10	3	1 / 4
Яблоки, дольками	60 - 70	6 - 8	3	1 / 4
Груши	60 - 70	6 - 9	3	1 / 4

11.21 Хлеб

Не рекомендуется производить предварительный разогрев.

Продукты	Температура (°С)	Время (мин)	Положение противня
Белый хлеб	170 - 190	40 - 60	2
Багет	200 - 220	35 - 45	2
Сдобная булочка	180 - 200	40 - 60	2
Чиабатта	200 - 220	35 - 45	2
Ржаной хлеб	170 - 190	50 - 70	2
Черный хлеб	170 - 190	50 - 70	2
Цельнозерновой хлеб	170 - 190	40 - 60	2
Хлеб/Булочки	190 - 210	20 - 35	2

11.22 Таблица термощупа

Говядина

Продукты	Температура внутри продукта (°C)
Ребрышки / бифштекс из вырезки: с кровью	45 - 50
Ребрышки / бифштекс из вырезки: средней прожаренности	60 - 65
Ребрышки / бифштекс из вырезки: хорошей прожаренности	70 - 75

Свинина

Продукты	Температура внутри продукта (°C)
Свиная лопатка / окорок / шейная часть	80 - 82
Свиная отбивная (спинка) / копченое свиное филе	75 - 80
Мясной рулет	75 - 80

Телятина

Продукты	Температура внутри продукта (°C)
Жареная телятина	75 - 80
Телячья рулька	85 - 90

Баранина/ягненок

Продукты	Температура внутри продукта (°C)
Баранья нога	80 - 85
Седло барашка	80 - 85
Жареный ягненок / ножка ягненка	70 - 75

Дичь

Продукты	Температура внутри продукта (°C)
Седло зайца	70 - 75
Заячьи лапки	70 - 75
Заяц целиком	70 - 75
Седло оленя/косули	70 - 75
Окорок оленя/косули	70 - 75

Рыба

Продукты	Температура внутри продукта (°C)
Лосось	65 - 70
Форель	65 - 70

11.23 Информация для тестирующих организаций

Испытания согласно IEC 60350-1.

Испытания для этой функции:
Влажный пар.

Продукты	Контейнер (Gastronorm)	Количество (г)	Положение противня	Температура (°C)	Время (мин)	Комментарии
Брокколи ¹⁾	1 x 1/2 с перфорацией	300	3	99	13 - 15	Установите глубокий противень на первый уровень.
Брокколи ¹⁾	2 x 1/2 с перфорацией	2 x 300	2 и 4	99	13 - 15	Установите глубокий противень на первый уровень.
Брокколи ¹⁾	1 x 1/2 с перфорацией	макс.	3	99	15 - 18	Установите глубокий противень на первый уровень.
Замороженный горох	2 x 1/2 с перфорацией	2 x 1300	2 и 4	99	Пока температура в самой холодной области не достигнет 85°C.	Установите глубокий противень на первый уровень.

¹⁾ Предварительно разогрейте духовой шкаф в течение 5 минут.

12. УХОД И ОЧИСТКА



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

12.1 Примечание относительно очистки

- Переднюю часть прибора протирайте мягкой тканью, смоченной в теплой воде с моющим средством.
- Для очистки металлических поверхностей используйте специальное чистящее средство.
- Очищайте внутреннюю камеру прибора после каждого использования. Накопление жира или остатков других продуктов может привести к возгоранию. При приготовлении на сковороде гриль этот риск увеличивается.
- Стойкие загрязнения удалайте специальными чистящими средствами для духовых шкафов.
- После каждого использования все принадлежности духового шкафа следует очистить и просушить. Используйте для этого мягкую тряпку, смоченную в теплой воде с моющим средством.
- Если у вас есть принадлежности с антипригарным покрытием, для их чистки не следует использовать агрессивные средства, предметы с острыми краями или посудомоечную машину. Это может привести к повреждению антипригарного покрытия.

12.2 Рекомендуемые средства для очистки

Не используйте абразивные губки или агрессивные моющие средства. Это может привести к повреждению эмали и деталей из нержавеющей стали.

Наши продукты можно приобрести здесь: www.aeg.com/shop; она также

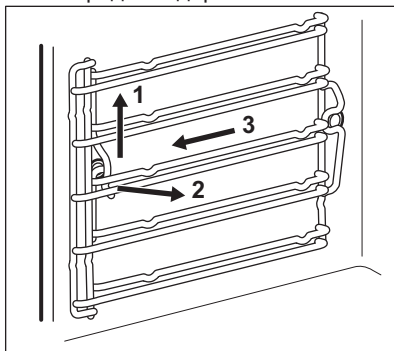
продается в лучших розничных магазинах.

12.3 Снятие направляющих для противня

Перед уходом и очисткой убедитесь, что прибор остыл. Существует опасность получения ожогов.

Снимите направляющие для противня, чтобы вымыть прибор.

1. Осторожно приподнимите направляющие вверх и снимите их с переднего держателя.



2. Потяните переднюю часть направляющей для противня в сторону, противоположную боковой стенке.
3. Потяните направляющие на себя и снимите их с задних держателей. Установка направляющих для противня производится в обратном порядке.




12.4 Подмену для меню: Очистка

Подмену с функциями очистки вызывается сенсорным полем .

Символ	Элемент меню	Описание
S1	Удаление воды из резервуара	Процедура для удаления оставшейся воды из выдвигаемого резервуара для воды после использования функций с использованием пара.
S2	Очистка паром	Очистка прибора при помощи пара.

Символ	Элемент меню	Описание
S3	Удаление накипи	Процедура очистки системы парогенератора от остатков известковых отложений.
S4	Ополаск.	Процедура для промывки и очистки системы парогенератора после частого использования функций с использованием пара.

12.5 Включение функции очистки

1. Включите прибор.
2. Коснитесь и удерживайте , пока на дисплее не высветится S1.
3. Для выбора функции очистки коснитесь  или .
4. Коснитесь **OK** для подтверждения.

12.6 Опорожнение резервуара – S1

Извлеките все дополнительные принадлежности.

Функция очистки удаляет из выдвижного резервуара для воды оставшуюся в нем воду. Используйте данную функцию после работы функции приготовления на пару.

Продолжительность работы функции составляет около 6 минут.

При использовании данной функции освещение выключено.

1. Установите противень на первый уровень.
2. Включите функцию опорожнения резервуара – S1. См. Главу «Включение функции очистки».
3. Коснитесь **OK**.

После окончания процедуры извлеките глубокий противень.

12.7 Очистка паром – S2

Удалите как можно больше загрязнений вручную.

Для очистки боковых стенок извлеките принадлежности и держатели решеток.

Функции очистки паром поддерживают очистку паром внутренней камеры прибора.



Для достижения оптимальных результатов запускайте функцию очистки, когда прибор охлажден.



Заданное время относится к продолжительности работы функции и не включает время, требуемое на очистку внутренней камеры пользователем.

При работе функции очистки паром лампа освещения не горит.

1. Наполните выдвижной резервуар для воды до максимальной отметки (около 950 мл), пока не начнут выдаваться звуковые сигналы или пока на дисплее не появится соответствующее сообщение.
2. Включите функцию «Очистка Паром» – S2. См. Главу «Включение функции очистки». Продолжительность работы функции составляет около 30 минут. По окончании выполнения программы прозвучит звуковой сигнал.
3. Коснитесь любого сенсорного поля, чтобы выключить звуковой сигнал.

4. Протрите внутреннюю поверхность прибора неабразивной губкой для ухода за поверхностями. Для очистки внутренней камеры можно воспользоваться теплой водой.

После очистки оставьте дверцу прибора открытой примерно на 1 час. Дождитесь полного высыхания прибора. Для ускорения сушки можно разогреть прибор горячим воздухом при 150°C около 15 минут. Для достижения максимального эффекта от использования функции очистки очистите прибор вручную немедленно по окончании работы функции.

В случае высокого уровня загрязненности повторите процедуру.

12.8 Напоминание о Чистке

Данная функция напоминает о необходимости очистки и о необходимости запуска функции S2.

Данную функцию можно включить / выключить в меню «Настройки».

12.9 Система приготовления на пару – удаление накипи – S3

При работе парогенератора происходит аккумулярование и отложение накипи из-за содержащегося в воде кальция. Это может негативно влиять на качество пара, производительность парогенератора и на качество пищи. Во избежание этого производите очистку контура парогенератора от отложившейся накипи.

Выберите в меню функцию: .

Полная продолжительность процедуры составляет около 2 часов.

При использовании данной функции освещение выключено.

1. Извлеките все дополнительные принадлежности.
2. Убедитесь, что выдвижной резервуар для воды пуст. При необходимости включите функцию опорожнения резервуара S1.

3. Установите противень на первый уровень.
4. Поместите в выдвижной резервуар для воды 250 мл средства от накипи.
5. Заполните оставшуюся часть выдвижного резервуара для воды холодной водой до максимальной отметки, пока не начнут выдаваться звуковые сигналы или пока на дисплее не появится соответствующее сообщение. Продолжительность процедуры составляет около 1 часа 40 минут.
6. Включите функцию удаления накипи – S3. См. Главу «Включение функции очистки».
7. По окончании первого этапа опорожните противень и снова установите его на первый уровень.
8. Включите функцию ополаскивания. См. «Система приготовления на пару – ополаскивание – S4».

После окончания процедуры извлеките противень.



В случае, если удаление накипи было произведено ненадлежащим образом, на дисплее отобразится сообщение о необходимости повторного запуска функции.

В случае влажности и воды в приборе протрите его сухой тряпкой. Для окончательной просушки оставьте дверцу прибора открытой.

12.10 Напоминание о необходимости удаления накипи

Имеется два вида напоминаний о необходимости включения функции удаления накипи: Удаление накипи. Эти напоминания появляются при каждом выключении прибора.

Ненавязчивое напоминание напоминает и рекомендует произвести цикл удаления накипи.

Настоятельное напоминание обязывает произвести удаление накипи.



Если не произвести удаление накипи при появлении настоящего напоминания, функции приготовления на пару будут недоступны. Возможность отключить напоминание о необходимости удаления накипи отсутствует.

12.11 Система приготовления на пару – ополаскивание – S4

Извлеките все дополнительные принадлежности.

Продолжительность работы функции составляет около 30 минут.

При использовании данной функции освещение выключено.

1. Установите противень на первый уровень.
2. Наполните выдвижной резервуар для воды свежей водой до максимальной отметки, пока не начнут выдаваться звуковые сигналы или пока на дисплее не появится соответствующее сообщение.
3. Включите функцию ополаскивания – S4. См. Главу «Включение функции очистки».

После окончания процедуры извлеките противень.

12.12 Снятие и установка дверцы

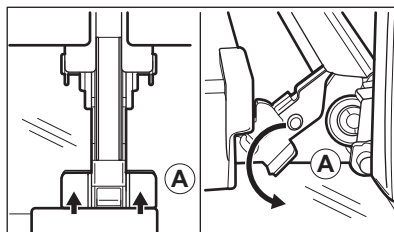
Как дверца, так и внутренние стеклянные панели снимаются для чистки. Количество стеклянных панелей зависит от конкретной модели.



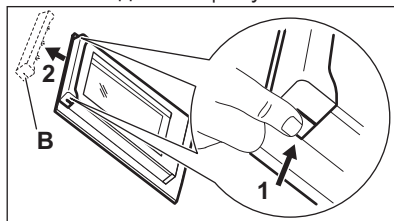
ВНИМАНИЕ!

Будьте осторожны при снятии дверцы с прибора. Дверь имеет большой вес.

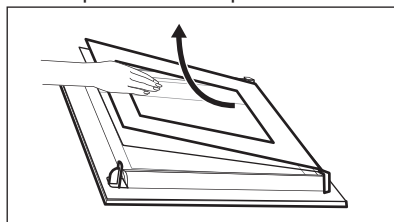
1. Полностью откройте дверцу.
2. Нажмите до упора стопорные рычаги (A) на двух петлях дверцы.



3. Прикройте дверцу до первого фиксируемого положения (приблизительно на угол 70°).
4. Возьмитесь за дверцу с обеих сторон и потяните ее от прибора под углом вверх.
5. Положите дверцу наружной стороной вниз на мягкую ткань, расстеленную на ровной поверхности. Это предотвратит появление царапин.
6. Возьмитесь за дверную планку (B) на верхней кромке дверцы с двух сторон и нажмите внутрь, чтобы освободить защелку.



7. Чтобы снять дверную планку, потяните ее вперед.
8. Берясь каждый раз за верхний край стеклянных панелей, вытащите их по одной по направлению вверх.



9. Вымойте стеклянную панель водой с мылом. Тщательно вытрите стеклянную панель.

После окончания очистки установите стеклянные панели и дверцу. Выполните перечисленные выше

действия в обратной последовательности. Вставьте сначала меньшую панель, а затем большую.

12.13 Замена лампы

Положите на дно прибора кусок ткани. Он защитит от повреждения плафон лампы и поверхность духового шкафа.



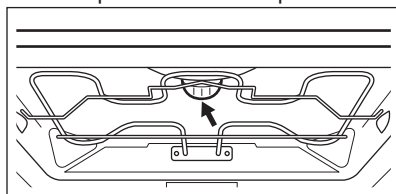
ВНИМАНИЕ!

Существует опасность поражения электрическим током! Перед заменой лампы выньте предохранитель. Лампа освещения и стеклянный плафон могут сильно нагреваться.

1. Выключите прибор.
2. Извлеките предохранители или отключите рубильник на электрощите.

Верхняя лампа

1. Чтобы снять плафон, поверните его против часовой стрелки.



2. Снимите металлическое кольцо и очистите плафон от грязи.
3. Замените лампу освещения духового шкафа на аналогичную, с жаростойкостью 300°C.
4. Установите на плафон металлическое кольцо.
5. Установите плафон.

Боковая лампа

1. Снимите левую направляющую для противня, чтобы получить доступ к лампе освещения.
2. С помощью звездообразной отвертки Torx 20 снимите плафон.
3. Снимите и очистите от загрязнений металлическую рамку и уплотнение.
4. Замените лампу освещения духового шкафа на аналогичную, с жаростойкостью 300°C.
5. Установите металлическую рамку и уплотнение. Затяните винты.
6. Установите левую направляющую полку.

13. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие сведения по технике безопасности.

13.1 Что делать, если...

Неисправность	Возможная причина	Решение
Духовой шкаф не включается или не работает.	Духовой шкаф не подключен к электропитанию, или подключение произведено неверно.	Проверьте правильность подключения духового шкафа и наличие напряжения в сети (см. Схему подключения).

Неисправность	Возможная причина	Решение
Духовой шкаф не нагревается.	Духовой шкаф выключен.	Включите духовой шкаф.
Духовой шкаф не нагревается.	Не установлено текущее время.	Установите часы.
Духовой шкаф не нагревается.	Не заданы необходимые установки.	Убедитесь, что настройки выбраны верно.
Духовой шкаф не нагревается.	Сработала функция автоматического отключения.	См. «Автоматическое отключение».
Духовой шкаф не нагревается.	Включена функция «Защита от детей».	См. «Отключение функции «Защита от детей».
Духовой шкаф не нагревается.	Сработал предохранитель.	Проверьте, не является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель срабатывает повторно снова и снова, обратитесь к квалифицированному электрику.
Лампа не горит.	Лампа перегорела.	Замените лампу освещения.
В режиме отключения дисплей не отображает текущее время.	Дисплей отключен.	Для включения дисплея одновременно коснитесь полей  и  .
Не работает термощуп.	Штекер термощупа не вставлен в свое гнездо надлежащим образом.	Вставьте штекер термощупа в гнездо до упора.
На приготовление продуктов уходит слишком много или слишком мало времени.	Слишком высокая или слишком низкая температура.	При необходимости измените температуру. Следуйте указаниям Руководства пользователя.
Пар и конденсат осаждаются на продуктах и внутри камеры духового шкафа.	Блюда находились в духовом шкафу слишком долго.	По окончании процесса приготовления не оставляйте блюда в духовом шкафу дольше, чем на 15-20 минут.
На дисплее отображается код «С2».	Вы намереваетесь включить функцию размораживания, но не извлекли штекер термощупа из его гнезда.	Извлеките штекер термощупа из его гнезда.

Неисправность	Возможная причина	Решение
На дисплее отображается код ошибки, не указанный в данной Таблице.	Имел место сбой электроники.	<ul style="list-style-type: none"> • Выключите и снова включите духовой шкаф с помощью предохранителя домашней электропроводки или предохранительного выключателя на электрощите. • Если на дисплее снова отображается код ошибки, обратитесь в сервисный центр.
Процедура удаления накипи прервана до ее окончания.	Имел место сбой энергоснабжения.	Повторите процедуру.
Процедура удаления накипи прервана до ее окончания.	Функция прервана пользователем.	Повторите процедуру.
После процедуры удаления накипи в противне для жарки отсутствует вода.	Выдвижной резервуар для воды не был наполнен до максимальной отметки.	Убедитесь, что в выдвижной резервуар для воды была залита вода и средство для удаления накипи. Повторите процедуру.
После цикла удаления накипи на дне камеры находится грязная вода.	Было выбрано неверное положение противня для жарки.	Удалите остатки воды и средства для удаления накипи с дна камеры духового шкафа. На самый нижний уровень установите противень для жарки.
Процедура очистки прервана до ее окончания.	Имел место сбой энергоснабжения.	Повторите процедуру.
Процедура очистки прервана до ее окончания.	Функция прервана пользователем.	Повторите процедуру.
По окончании работы функции очистки на дне камеры духового шкафа слишком много воды.	Перед включением цикла очистки в приборе было распылено слишком много моющего средства.	Все элементы внутренней камеры должны быть покрыты тонким слоем моющего средства. Распыляйте моющее средство равномерно.
Результаты выполнения процедуры очистки неудовлетворительны.	Изначальная температура в камере духового шкафа при очистке паром была слишком высокой.	Повторите цикл. Повторите цикл в холодном приборе.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Результаты выполнения процедуры очистки неудовлетворительны.	Вы не извлекли боковые направляющие перед тем, как приступить к процедуре очистки. Через них тепло может передаваться в стенкам, что ухудшает производительность цикла.	Извлеките из прибора боковые направляющие и снова запустите выполнение функции.
Результаты выполнения процедуры очистки неудовлетворительны.	Вы не извлекли из прибора дополнительные принадлежности перед тем, как приступить к процедуре очистки. Они могут препятствовать циркуляции пара, что ухудшает производительность цикла.	Извлеките из прибора дополнительные принадлежности и снова запустите выполнение функции.
Прибор включен, но не нагревается. Не работает вентилятор. На дисплее отображается "Demo".	Включен деморежим.	См. «Использование меню "Настройки"» в Главе «Дополнительные функции».

13.2 Информация для обращения в сервис-центр

Если самостоятельно справиться с проблемой не удастся, обращайтесь в магазин или в авторизованный сервисный центр.

Данные для сервисных центров находятся на табличке с техническими

данными. Табличка с техническими данными находится на передней рамке внутренней камеры прибора. Не удаляйте табличку с техническими данными из внутренней камеры прибора.


Рекомендуем записать их здесь:	
Модель (MOD.)
Код изделия (PNC)
Серийный номер (S.N.)


14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

14.1 Технические данные

Напряжение	220 - 240 В
Частота	50 Гц

15. ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Материалы с символом  следует сдавать на переработку. Положите упаковку в соответствующие контейнеры для сбора вторичного сырья. Принимая участие в переработке старого электробытового оборудования, Вы помогаете защитить окружающую среду и

здоровье человека. Не выбрасывайте вместе с бытовыми отходами бытовую технику, помеченную символом . Доставьте изделие на местное предприятие по переработке вторичного сырья или обратитесь в свое муниципальное управление.

Дата производства данного изделия указана в серийном номере (serial number), где первая цифра номера соответствует последней цифре года производства, вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 43012345 означает, что изделие произведено на тридцатой неделе 2014 года.

Класс энергопотребления: A
Электролюкс Ротенбург ГмбХ
Боделшвингштрассе 1, 91541, Ротенбург,
Германия

www.aeg.com/shop



867325614-A-122016

